

**Dispute that is for the Sake of Heaven**  
**Tikkun Leil Shavuot for Noam Youth**  
**Rabbi Yerach B . Meiersdorf**  
**Rabbi of the Noam Youth Movement**

.1

**במסכת אבות, פרק ה' נאמר:**

כל מחלוקת שהיא לשם שמים, סופה להתקיים. ושאינה לשם שמים, אין סופה להתקיים.  
איזו היא מחלוקת שהיא לשם שמים, זו מחלוקת הלל ושמאי. ושאינה לשם שמים, זו מחלוקת קרח וכל עדתו.

Every dispute that is for the sake of heaven (God) is destined to endure. But if it is not for the sake of heaven, it is not destined to endure. What is [an example of a dispute] for the sake of heaven? The dispute between Hillel and Shammai. What is [an example of a dispute] not for the sake of heaven? The dispute of Korach and all of his congregation.

**שאלות לדין:**

**מה הכוונה במילים מחלוקת "לשם שמים"?**

**מה כוונת המשנה בכך שיש מחלוקות שסופם להתקיים ומה הכוונה במחלוקות שאין סופם להתקיים?**

**האם אתם מכירים תחום בחיינו, בו יש מחלוקות לשם שמים ומחלוקות שאינם לשם שמים.**

**What is a "dispute that is for the sake of heaven"?**

**What does the Mishnah mean by disputes that are destined to endure and disputes that are not destined to endure?**

**Can you identify I your personal life disputes that are for the sake of heaven and disputes that are not?**

## תלמוד מסכת עירובין דף יג' עמוד ב'

אמר רבי אבא אמר שמואל: שלש שנים נחלקו בית שמאי ובית הלל, הללו אומרים הלכה כמותנו והללו אומרים הלכה כמותנו. יצאה בת קול ואמרה: אלו ואלו דברי אלהים חיים הן, והלכה כבית הלל. וכי מאחר שאלו ואלו דברי אלהים חיים מפני מה זכו בית הלל לקבוע הלכה כמותן - מפני שנוחין ועלובין היו, ושונין דבריהן ודברי בית שמאי. ולא עוד אלא שמקדימין דברי בית שמאי לדבריהן

Rabbi Abba said that Shmuel said: For three years Beit Shammai and Beit Hillel disagreed. These said: The halakha is in accordance with our opinion, and these said: The halakha is in accordance with our opinion. Ultimately, a Divine Voice emerged and proclaimed: Both these and those are the words of the living God. However, the halakha is in accordance with the opinion of Beit Hillel. The Gemara asks: Since both these and those are the words of the living God, why were Beit Hillel privileged to have the halakha established in accordance with their opinion? The reason is that they were agreeable and forbearing, showing restraint when affronted, and when they taught the halakha they would teach both their own statements and the statements of Beit Shammai. Moreover, when they formulated their teachings and cited a dispute, they prioritized the statements of Beit Shammai to their own statements, in deference to Beit Shammai.

### שאלות לדין:

למה היה צריך הכרעה של בת הקול בשביל לדעת לפי תיפסק ההלכה?  
תנסו במילים שלכם להסביר למה שיטת בית הלל עדיפה על שיטת בית שמאי.  
תחשבו על תחום מסויים בו אתם חולקים על אדם אחר ותראו אם אתם מצליחים להקדים דברי הצד הנגדי (בית שמאי) ורק אז את הצד שלכם (בית הלל).

Why was a Divine Voice needed to determine the practical halakha?

Explain in your own words why Beit Hillel's method is preferred to Beit Shammai's method.

Think of a particular area in your life where you disagree with a person and see if you can share their side of the argument (Beit Shammai) before your side (Beit Hillel).

Link to Hebrew video: <https://youtu.be/nPCTDFGjaP0>